REDMOND

# Утюг беспроводной

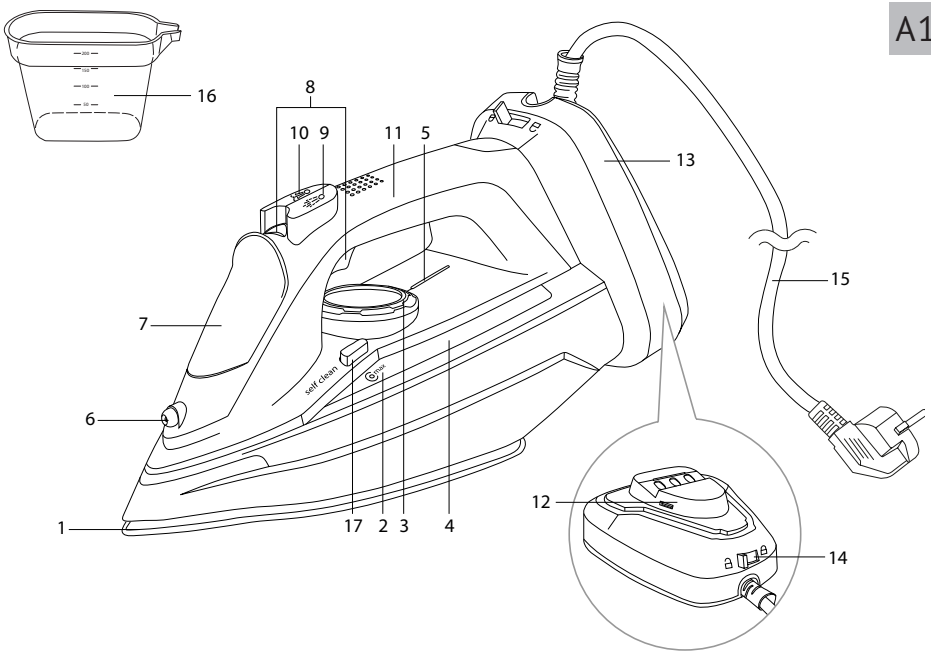
# RI-C274

## Руководство по эксплуатации

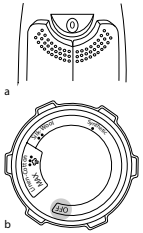
**Если вы не получили требуемое качество обслуживания в сервисе, обращайтесь в головной сервисный центр по контактным данным, указанным в условиях гарантийного обслуживания**

RUS ..... 7
UKR ..... 17
KAZ ..... 26

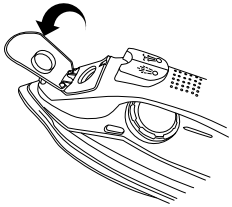
A1



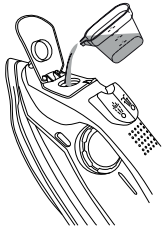
A2



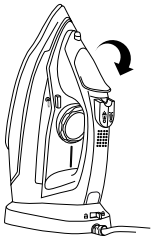

1



2

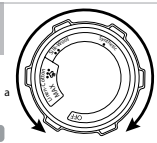


3

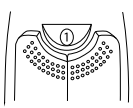



4

A3

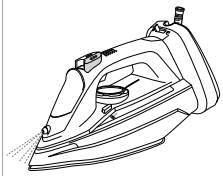



1

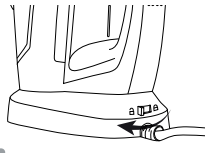



2

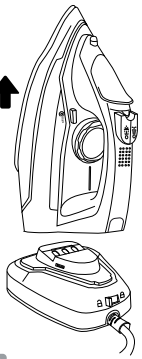
3



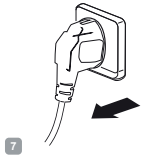
4



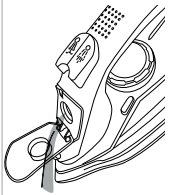

5



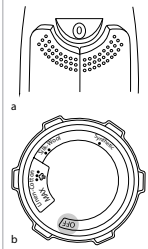

6



7

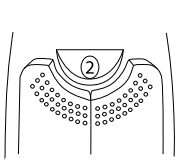


8



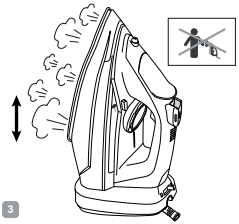

9

A4

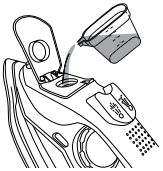



1

2

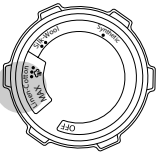


3



1

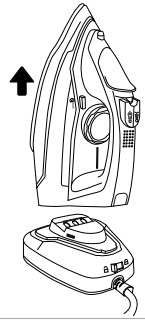
a



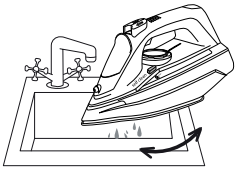

b

2

3

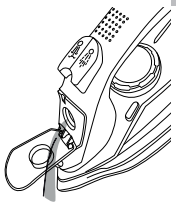



4

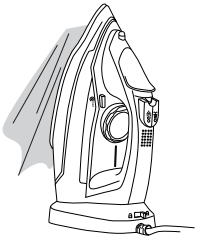


5

A5



6



7

# СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ..... 7
Технические характеристики ..... 10
Комплектация ..... 10
Устройство модели ..... 10
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ..... 11
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА ..... 11
Таблица выбора режимов глажения для различных тканей ..... 11
Наполнение резервуара для воды ..... 11
Использование ..... 12
Паровой удар ..... 13
Функция вертикального отпаривания ..... 13
Система «Капля-стоп» ..... 13
Система автоотключения ..... 13
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ ..... 13
Функция самоочистки ..... 13
Хранение и транспортировка ..... 14
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР ..... 14
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ..... 15

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике REDMOND.

REDMOND – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Утюг REDMOND RI-C274 – это современное устройство для глажения с простым и надежным механизмом управления, системой автоотключения, защитой от накипи и возможностью беспроводного использования.

*Хотите узнать больше? Посетите наш сайт www.redmond.company.*

Здесь вы найдете актуальную информацию о предлагаемой технике REDMOND и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию REDMOND и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

**Служба поддержки пользователей REDMOND в России: 8-800-200-77-21 (звонок по России бесплатный).**

*Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.*

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.**

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не

несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора. Эта информация указана в технических характеристиках и на заводской табличке изделия.
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Прибор не должен оставаться без присмотра, пока он присоединен к электросети.
- Используйте утюг только с базой, входящей в комплект. Запрещена эксплуатация прибора с другими базами.
- Используйте и храните прибор только на плоской, устойчивой и термостойкой поверхности. Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность. Перед помещением утюга на подставку убедитесь, что она расположена на устойчивой поверхности.
- Не используйте прибор после падения, при наличии видимых механических повреждений или протечек.
- Во время наполнения резервуара для воды прибор не должен быть подключен к электросети.

STOP *ВНИМАНИЕ! Во время работы прибор нагревается! Не касайтесь подошвы утюга во время его работы и сразу после эксплуатации. Используйте только специальные*

*поверхности для глажения. Не оставляйте прибор включенным без присмотра, после использования сразу отключайте его от электросети.*

- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах, вблизи источников тепла, газовых и электрических плит. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

STOP *ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.*

- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP *Запрещается погружать корпус прибора в воду!*

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ре-

монт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP *ВНИМАНИЕ! Запрещено использование изделия при любых неисправностях.*

**Технические характеристики**

| | |
|---|---|
| Модель | RI-C274 |
| Напряжение | 220-240 В, 50 Гц |
| Мощность | 2600 Вт |
| Защита от поражения электротоком | класс I |
| Управление | механическое |
| Покрытие подошвы | керамическое |
| Объем резервуара для воды | 300 мл |
| Паровой удар | 180 г/мин |
| Постоянная подача пара | 50 г/мин |
| Возможность беспроводного использования | есть |
| Сухое глажение | есть |
| Вертикальное отпаривание | есть |
| Функция самоочистки | есть |
| Функция автоотключения | есть |
| Защита от накипи | есть |
| Функция «Капля-стоп» | есть |
| Индикация | светодиоидная |
| Габаритные размеры | 330 × 180 × 143 мм |
| Вес нетто (без воды) | 1,3 кг |
| Длина шнура электропитания | 1,85 м |

**Комплектация**

| | |
|---|---|
| Утюг | 1 шт. |
| База | 1 шт. |
| Мерный стакан | 1 шт. |
| Руководство по эксплуатации | 1 шт. |
| Сервисная книжка | 1 шт. |

*Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10%.*

**Устройство модели** (схема A1, стр. 3)

1. Подошва с керамическим покрытием
2. Отметка максимального уровня воды в резервуаре (при вертикальном положении утюга)
3. Регулятор нагрева подошвы
4. Резервуар для воды
5. Индикатор
6. Распылитель воды
7. Крышка резервуара для воды
8. Регулятор подачи пара
9. Кнопка распыления воды
10. Кнопка интенсивной подачи пара (парового удара)
11. Ручка с прорезиненной вставкой
12. Основание базы
13. База
14. Фиксатор базы
15. Электрошнур
16. Мерный стакан
17. Кнопка самоочистки

# I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки (при наличии).

*Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!*

*После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.*

Полностью размотайте электрошнур. Протрите корпус и подошву утюга влажной тканью. Вытрите прибор насухо.

*На некоторые детали нового утюга нанесено защитное покрытие, поэтому при первом включении может появиться посторонний запах. Это временное явление, которое совершенно безопасно для работы прибора и быстро исчезнет.*

*Так как все приборы проходят контроль качества на сборочной линии, возможно наличие конденсата в резервуаре для воды нового утюга – это нормально.*

# II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Перед началом использования убедитесь, что выбранные температура и способ глажения соответствуют указаниям на ярлыке изделия, которое вы собираетесь гладить (см. таблицу выбора режимов глажения для различных тканей).

### Таблица выбора режимов глажения для различных тканей

| Символ на регуляторе нагрева подошвы | | Тип ткани | Рекомендации |
|---|---|---|---|
| • | Synthetic | Акрил | Гладить с осторожностью. Использование пара является рискованным, возможно вытекание воды из подошвы утюга и, как следствие, появление разводов на ткани |
| | | Полиамидные ткани (капрон, нейлон) | |
| | | Полиуретан | |
| | | Ацетатные волокна | Ткань лучше гладить по изнаночной стороне, так как она плохо переносит нагрев. Ацетат сохнет быстро и почти не нуждается в глажении |
| • | Synthetic | Полиэстер | Рекомендуется гладить через влажную ткань |
| | | Вискоза | При повышенной температуре изменяет цвет, прилипает, твердеет и разрушается, возможна усадка |
| •• | Silk-Wool | Шелк | Шелковую ткань лучше не опрыскивать водой, так как от неравномерной влажности возможно образование разводов |
| | | Шерсть | Ткань лучше опрыскивать водой или гладить через влажную ткань. При повышенной температуре возможна усадка |
| ••• | Linen-Cotton | Лен/Хлопок | Рекомендуется режим отпаривания |

### Наполнение резервуара для воды (схема A2, стр. 4)

1. Убедитесь, что прибор не подключен к электросети. Переведите регулятор нагрева в положение OFF, а регулятор подачи пара – в положение 0.
2. С помощью мерного стакана залейте в резервуар воду не выше отметки максимального уровня (max) на корпусе прибора.
3. Закройте крышку резервуара.
4. Установите утюг в вертикальное положение.

*Прибор предназначен для работы с водопроводной водой. Если в вашем регионе очень жесткая вода, рекомендуется смешивать водопроводную и очищенную воду в пропорции 1:1.*

STOP *ВНИМАНИЕ! При наполнении резервуара водой следите, чтобы вода не попадала на базу и ее контакты, а также контакты утюга!*

*Не заливайте воду непосредственно из-под крана во избежание попадания ее внутрь корпуса прибора или на шнур электропитания!*

### Использование (схема A3, стр. 4)

1. Поворотом регулятора температуры установите символ, соответствующий разглаживаемой ткани.

*Перед началом использования убедитесь, что выбранная программа соответствуют указаниям на ярлыке изделия, которое вы собираетесь гладить.*

2. Установите регулятор подачи пара в нужное положение:
   0 – нет пара
   1 – минимальный уровень пара
   2 – максимальный уровень пара

*ВНИМАНИЕ! Постоянная подача пара происходит только при нахождении утюга в горизонтальном положении, при высокой температуре подошвы. Если регулятор подачи пара открыт (то есть установлен не в положение 0), при низкой температуре возможно вытекание воды из отверстий на подошве утюга.*

3. Подключите прибор к электросети. Во время нагрева подошвы горит индикатор, когда подошва нагреется до заданной температуры, индикатор погаснет.
4. Для увлажнения ткани нажмите на кнопку распыления воды.
5. Вы можете использовать утюг как с подключенной базой, так и в беспроводном режиме.
6. Для беспроводного использования прибора, переведите фиксатор базы в положение и снимите утюг. Через каждые 10-15 секунд возвращайте утюг на базу для повторного нагрева подошвы.

STOP *Не снимайте утюг с базы, пока индикатор не погаснет!*

*Во время перерывов в глажении всегда возвращайте утюг на базу.*

7. По завершении работы отключите прибор от электросети, слейте воду, установите регулятор нагрева подошвы в положение OFF, а регулятор подачи пара — в положение 0.

*Не оставляйте воду в резервуаре утюга во избежание образования известковых отложений и загрязнений, которые могут испачкать ткани в процессе глажения.*

**Паровой удар** (схема A4, стр. 5)

Паровой удар предназначен для разглаживания плотных и сильно мнущихся тканей. Для корректной работы данной функции температура подошвы должна быть высокой (положение на регуляторе). Паровой удар производится короткими нажатиями кнопки во время глажения. Интервалы между нажатиями на кнопку должны быть не менее 2-3 секунд. Функцию парового удара можно использовать при вертикальном отпаривании.

**Функция вертикального отпаривания** (схема A4, стр. 5)

Данная функция позволяет разглаживать как легкие по структуре ткани (тюль), так и тяжелые (шторы), а также пальто, пиджаки и т. п., не снимая их с вешалки. Расположите утюг вертикально, подошвой в направлении отпариваемой ткани. Ведя утюгом сверху вниз, выполните несколько коротких нажатий на кнопку . Через каждые 5 нажатий переводите утюг в горизонтальное положение.

STOP *ВНИМАНИЕ! Температура пара очень высокая! Во избежание ожогов не допускайте контакта с паром, выходящим из отверстий на подошве утюга. Не отпаривайте одежду на человеке!*

**Система «Капля-стоп»**

В приборе реализована автоматическая система «Капля-стоп», предотвращающая протекание воды из отверстий на подошве утюга при сухом глажении. Благодаря этому вы можете разглаживать даже самые деликатные ткани без риска повредить их.

**Система автоотключения**

Данная функция обеспечивает безопасность эксплуатации утюга и позволяет экономить электроэнергию. Если прибор находится в неподвижном состоянии, срабатывает система автоматического отключения:

- для утюга в горизонтальном положении и на боку – приблизительно через 30 секунд;
- для утюга в вертикальном положении – приблизительно через 8 минут.

При срабатывании функции автоотключения нагрев подошвы прекратится, прибор подаст несколько звуковых сигналов. Для продолжения работы поднимите утюг за ручку и переведите в горизонтальное положение, нагрев возобновится.

*Функция автоотключения срабатывает только при подключенной базе.*

# III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Корпус прибора и подошву можно очистить влажной тканью или губкой.

STOP *ЗАПРЕЩАЕТСЯ опускать прибор в воду или промывать под струей воды; использовать для очистки абразивные и спиртосодержащие моющие средства, металлические щетки и т. д.*

**Функция самоочистки** (схема A5, стр. 5)

Данная функция служит для очистки утюга от образовавшейся накипи в соплах подошвы. Рекомендуется проводить процедуру самоочистки 2-3 раза в месяц. Чем жестче используемая вода, тем чаще требуется самоочистка.

1. Залейте воду в резервуар до отметки max.
2. Перекройте подачу пара (переведите регулятор подачи пара в положение 0). Установите регулятор температуры нагрева подошвы в положение MAX.
3. Подключите утюг к электросети, загорится индикатор.
4. Когда индикатор погаснет, снимите утюг с базы и поместите в горизонтальном положении над раковиной.
5. Нажмите и удерживайте кнопку самоочистки (Self Clean), пока выход горячей воды и пара из отверстий подошвы не прекратится. При этом рекомендуется покачивать утюг вперед-назад. Выходящие из отверстий пар и кипящая вода удалят загрязнения.
6. После очистки откройте крышку резервуара для воды и слейте оставшуюся в резервуаре воду. Закройте крышку.
7. Когда подошва остынет, протрите ее поверхность влажной тканью.
8. При сильном загрязнении рекомендуется повторить цикл самоочистки.

STOP *ВНИМАНИЕ! Используйте только водопроводную воду.*

**Хранение и транспортировка**

Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей. Чтобы не повредить рабочую поверхность, всегда храните утюг в вертикальном положении. Не допускайте соприкосновения подошвы утюга с металлическими и иными твердыми предметами. Не хра-

ните утюг с водой во избежание образования известковых отложений и загрязнений, пачкающих ткани в процессе глажения.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

# IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

| Неисправность | Возможная причина | Способ устранения |
|---|---|---|
| Подошва утюга не нагревается, индикатор не горит | Прибор не подключен к электросети | Подключите прибор к электросети |
| | Электророзетка неисправна | Подключите прибор к исправной розетке |
| Подошва утюга нагревается слабо | Установлена слишком низкая температура нагрева | Вращением регулятора нагрева подошвы утюга установите необходимую температуру |
| Отсутствует пар | Подача пара перекрыта (регулятор подачи пара находится в положении 0) | Установите регулятор пара в необходимое вам положение |
| Интенсивность подачи пара недостаточна | В резервуаре слишком мало воды | Наполните резервуар водой как минимум на 1/4 |
| | Регулятор пара стоит в положении слабой подачи пара | Установите регулятор подачи пара в положение 1 или 2 |
| | Действует система «Капля-стоп» | Подождите, пока не будет достигнута необходимая температура подошвы утюга (индикатор погаснет) |
| Выходящий из отверстий пар пачкает белье | Вы использовали воду с химическими добавками | Не заливайте в резервуар воду с химическими добавками |
| | Вы использовали дистиллированную или смягченную воду | Используйте обычную водопроводную воду или смесь из водопроводной и очищенной воды в пропорции 1:1 |
| Выходящий из отверстий пар пачкает белье | Вы не удалили воду из резервуара после предыдущего использования | Проведите самоочистку прибора (см. раздел «Функция самоочистки»). Всегда выливайте воду из утюга по окончании работы |
| Подошва утюга загрязнилась и пачкает белье | Была установлена слишком высокая температура подошвы утюга | Сверьтесь с ярлыками на изделии и «Таблицей выбора режимов глажения для различных тканей» |
| | Вы недостаточно прополоскали белье или гладите новую одежду, не прополоскав ее | Очистите подошву согласно рекомендациям раздела «Уход за прибором». Прополощите одежду, убедитесь, что на ней не осталось мыла или других чистящих веществ |
| Из отверстий подошвы утюга вытекает вода | Установлена слишком низкая температура нагрева подошвы | Установите регулятор нагрева подошвы в положение |
| | Слишком низкая температура подошвы из-за частого нажатия кнопки интенсивной подачи пара | Увеличьте интервалы между нажатиями кнопки интенсивной подачи пара |
| На подошве утюга царапины и другие повреждения | Вы поместили утюг на металлическую подставку | Используйте специальные подставки для утюга. Храните утюг в вертикальном положении |
| | Подошва была повреждена фурнитурой на одежде (заклепки, молнии, пуговицы и т. д.) | В процессе глажения старайтесь не задевать молнии, заклепки и другие твердые предметы, которые могут повредить подошву утюга |

*В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.*

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев с момента его приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия.

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й — год выпуска устройства.

| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

1 — месяц производства (01 — январь, 02 — февраль ... 12 — декабрь)
2 — год производства (1 — 2011 г., 2 — 2012 г. ... 0 — 2020 г.)
3 — серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

*Утилизацию упаковки, руководства пользователя, а также самого прибора необходимо производить в соответствии с местной программой по переработке отходов. Проявите заботу об окружающей среде: не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.*

*Перш ніж використовувати даний виріб, уважно прочитайте посібник з його експлуатації і збережете як довідник. Правильне використання приладу значно продовжить термін його служби.*

**Заходи безпеки та інструкції, що містяться в цьому посібнику, не охоплюють всі можливі ситуації, які можуть виникнути в процесі експлуатації приладу. Під час використання пристрою користувач повинен керуватися здоровим глуздом, бути обережним і уважним.**

# ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Виробник не несе відповідальності за ушкодження, викликані недотриманням вимог техніки безпеки і правил експлуатації виробу.
- Даний електроприлад являє собою пристрій для для застосування в побутових умовах і може застосовуватися в квартирах, заміських будинках або в інших подібних умовах непромислової експлуатації. Промислове або будь-яке інше нецільове використання пристрою буде вважатися порушенням умов належної експлуатації виробу. У цьому випадку виробник не несе відповідальності за можливі наслідки.
- Перед включенням пристрою до електромережі перевірте, чи збігається її напруга з номінальною напругою живлення приладу (див. технічні характеристики або заводську табличку виробу).
- Використовуйте подовжувача, розрахований на споживану потужність приладу, – невідповідність параметрів може привести до короткого замикання або загоряння кабелю.
- Підключайте прилад тільки до розеток, що мають заземлення, – це обов'язкова вимога захисту від поразки електричним струмом. Використовуючи подовжувача, переконаєтеся, що він також має заземлення.
- Виключайте прилад з розетки після використання, а також під час його чищення або переміщення. Витягайте электрошнур сухими руками, утримуючи його за вилку, а не за провід.
- Прилад не має залишатися без нагляду, поки він приєднаний до електромережі.

- Використовуйте праску тільки з базою, що входить в комплект. Заборонена експлуатація приладу з іншими базами.
- Використовуйте і зберігайте прилад тільки на плоскій, стійкій і термостійкої поверхні. Не встановлюйте прилад на м'яку поверхню. Перед приміщенням праски на підставку переконайтеся, що вона розташована на стійкій поверхні.
- Не використовуйте прилад після падіння, при наявності видимих механічних пошкоджень або протікання.
- Під час наповнення резервуара для води прилад має бути відключений від електромережі.

STOP *УВАГА! Під час роботи прилад нагрівається! Не торкайтеся руками підошви праски в процесі й відразу після експлуатації. Використовуйте лише спеціальні поверхні для прасування. Не залишайте прилад увімкненим без нагляду, після використання відразу відключайте його від електромережі.*

- Використовуйте прилад лише за призначенням. Використання приладу в цілях, що відрізняються від вказаних у даній інструкції, є порушенням правил експлуатації.
- Не протягайте шнур електроживлення в дверних прорізах або поблизу джерел тепла. Стежите за тим, щоб електрошнур не перекручувався і не перегинався, не стикався з гострими предметами, кутами і крайками меблів.

STOP *ПОМНЕТЕ: випадкове ушкодження кабелю електроживлення може привести до неполадок, що не відповідають умовам гарантії, а також до поразки електрострумом. Ушкоджений електрокабель вимагає термінової заміни в сервіс-центрі.*

- Перед чищенням приладу переконаєтеся, що він відключений від електромережі і цілком остигнув. Строго додержуйтеся інструкцій по очищенню приладу.

STOP *ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ занурювати корпус приладу у воду або поміщати його під струмінь води!*

- Даний прилад не призначений для використання людьми (включаючи дітей), у яких є фізичні, нервові або психічні відхилення або недолік досвіду і знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їхнє інструктування щодо використання даного приладу особою, що відповідає за їхню безпеку. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їхніх ігор із приладом, його комплектуючими, а також його заводським упакуванням. Очищення й обслуговування пристрою не повинні вироблятися дітьми без догляду дорослих.
- Заборонено самостійний ремонт приладу або внесення змін у його конструкцію. Усі роботи з обслуговування і ремонту повинний виконувати авторизований сервіс-центр. Непрофесійно виконана робота може привести до поломки приладу, травмам і ушкодженню майна.

STOP *УВАГА! Заборонено використання приладу за будь-яких несправностей.*

**Технічні характеристики**

| | |
|---|---|
| Модель | RI-C274 |
| Напруга | 220-240 В, 50 Гц |
| Потужність | 2600 Вт |
| Захист від ураження електричним струмом | клас I |
| Тип управління | механічний |
| Покриття підошви | керамічне |
| Об'єм резервуара для води | 300 мл |
| Паровий удар | 180 г/мин |
| Постійна подача пари | 50 г/мин |
| Можливість бездротового використання | є |
| Сухе прасування | є |
| Вертикальне відпарювання | є |
| Функція самоочищення | є |
| Функція автоматичного вимкнення | є |
| Захист від накипу | є |
| Функція «Крапля-стоп» | є |
| Індикація | світлодіодна |
| Габаритні розміри | 330 × 180 × 143 мм |
| Вага нетто (без води) | 1,3 кг |
| Довжина шнура | 1,85 м |

**Комплектація**

| | |
|---|---|
| Праска | 1 шт. |
| База | 1 шт. |

Мірна склянка..... 1 шт.
Інструкція з експлуатаці..... 1 шт.
Сервісна книжка..... 1 шт.

*Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час постійного вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни. У технічних характеристиках допускається похибка ±10%.*

**Будова приладу** (схема A1, стор. 3)

1. Підошва з керамічним покриттям
2. Позначка максимального рівня води в резервуарі (у вертикальному положенні праски)
3. Регулятор нагрівання підошви
4. Резервуар для води
5. Індикатор
6. Розпилювач води
7. Кришка резервуара для води
8. Регулятор подачі пари
9. Кнопка розпилення води
10. Кнопка інтенсивної подачі пари (парового удару)
11. Прогумована ручка
12. Підстава бази
13. База
14. Фіксатор бази
15. Шнур електроживлення
16. Мірна склянка
17. Кнопка самоочищення

# I. ПЕРЕД ПЕРШИМ УВІМКНЕННЯМ

Акуратно дістаньте виріб, видаліть усі пакувальні матеріали та рекламні наклейки.

*Обов'язково збережіть на місці застережні наклейки, наклейки-покажчики (за наявності) і табличку з серійним номером виробу на його корпусі!*

*Після транспортування або зберігання за низьких температур необхідно витримати прилад за кімнатної температури не менше ніж 2 години перед увімкненням.*

Повністю розмотайте електрошнур. Протріть корпус і підошву праски вологою тканиною. Витріть прилад насухо.

*На деякі деталі нової праски нанесено захисне покриття, тому після першого увімкнення може з'явитися неприємний запах. Це тимчасове явище, яке є абсолютно безпечним для роботи праски та швидко зникне.*

*Так як всі прилади проходять контроль якості на складальній лінії, можлива наявність конденсату в резервуарі для води нової праски – це нормально.*

# II. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

Перед початком використання переконайтеся, що вибрані температура й спосіб прасування відповідають вказівкам на ярли-

ку виробу, який ви збираєтеся прасувати (див. таблицю вибору режимів прасування для різних тканин).

**Таблиця вибору режимів прасування для різних тканин**

| Символ на регуляторі нагрівання | | Тип тканини | Рекомендації |
|---|---|---|---|
| • | Synthetic | Акрил | Прасувати обережно. Використання пари є ризикованим, можливе витікання води з підошви праски і, як наслідок, поява плям на тканині |
| | | Поліамідні тканини (капрон, нейлон) | |
| | | Поліуретан | |
| | | Ацетатні волокна | Тканину краще прасувати з виворітного боку, оскільки вона погано переносить нагрівання. Ацетат швидко сохне та майже не потребує прасування |
| • | Synthetic | Поліестер | Рекомендується прасувати через вологу тканину |
| | | Віскоза | За підвищеної температури змінюєколір, прилипає, твердне та руйнується, можлива усадка |
| •• | Silk-Wool | Шовк | Шовкову тканину краще не збризкувати водою, оскільки від нерівномірного зволоження можливе утворення плям |
| | | Вовна | Тканину краще збризкувати водою або прасувати через вологу тканину. За підвищеної температури можлива усадка |
| ••• | Linen-Cotton | Льон/Бавовна | Рекомендується режим відпарювання |

**Наповнення резервуара для води** (схема A2, стор. 4)

1. Переконайтеся, що прилад не підключено до електромережі. Переведіть регулятор нагрівання підошви в положення OFF, а регулятор подачі пари – в положення 0.
2. За допомогою мірної склянки налийте в резервуар воду не вище за позначку max на корпусі приладу.
3. Закрийте кришку резервуара.
4. Встановіть праску у вертикальне положення.

*Прилад призначений для роботи з водопровідною водою. Якщо у вашому регіоні дуже жорстка вода, рекомендується змішувати водопровідну та очищену воду в пропорції 1:1.*

STOP *УВАГА! При наповненні резервуара водою стежте, щоб вода не потрапляла на базу і її контакти, а також контакти праски!*

*Не наливайте воду безпосередньо з-під крана, щоб уникнути її потрапляння всередину корпусу приладу або на шнур електроживлення!*

**Використання** (схема A3, стор. 4)

1. Повертанням регулятора температури встановіть символ, який відповідає тканині, що прасується.

*Перед початком використання переконайтеся, що обрана програма відповідає вказівкам на ярлику виробу, який ви збираєтеся прасувати.*

2. Встановіть регулятор подачі пари в потрібне положення:
   0 – ні пара
   1 – мінімальний рівень пари
   2 – максимальний рівень пари

*УВАГА! Постійна подача пари відбувається тільки тоді, коли праска знаходиться в горизонтальному положенні, за високої температури підошви. Якщо регулятор подачі пари відкритий (не в положенні 0), за низької температури можливе витікання води з отворів на підошві праски.*

3. Підключіть шнур електроживлення до електромережі. Під час нагрівання підошви горить індикатор, коли підошва праски нагрівається до заданої температури, індикатор згасне.
4. Для зволоження тканини натисніть на кнопку розпилення води.
5. Ви можете використовувати праску як з підключеною базою, так і в бездротовому режимі.
6. Для бездротового використання приладу, переведіть фіксатор бази в положення ⏢ і зніміть праска. Через кожні 10-15 секунд повертайте праску на базу для повторного нагріву підошви.

STOP *Не знімайте праску з бази, поки індикатор не згасне!*

*Під час перерв у прасуванні завжди повертайте праску на базу.*

7. Після завершення роботи відключіть прилад від електромережі, злийте воду, встановіть регулятор нагрівання підошви в положення OFF, а регулятор подачі пари — в положення 0.

*Не залишайте воду в резервуарі праски, щоб уникнути утворення вапняних відкладень і забруднень, які можуть забруднити тканини в процесі прасування.*

**Паровий удар** (схема A4, стор. 5)

Функція парового удару необхідна для прасування цупких і сильно зім'ятих тканин. Для коректної роботи даної функції температури підошви повинна бути високою (положення на регуляторі). Паровий удар здійснюється короткими натисненнями кнопки під час прасування. Інтервали між натисненнями на кнопку мають бути не менше ніж 2-3 секунди. Функцію парового удару можна використовувати під час вертикального прасування.

**Вертикальне відпарювання** (схема A4, стор. 5)

Дана функція дозволяє випрасовувати як легкі за структурою тканини (тюль), так і важкі (штори), а також пальта, піджаки тощо, не знімаючи їх із вішалки. Розташуйте праску вертикально, підошвою у напрямку тканини, що відпарюється. Тримайте праску на відстані декількох сантиметрів від виробів, що відпарюються, щоб не зіпсувати делікатні тканини. Рухаючи праску зверху вниз, виконайте декілька коротких натиснень на кнопку . Через кожних 5 натиснень переводьте праску в горизонтальне положення.

STOP *УВАГА! Температура пари дуже висока! Щоб уникнути опіків, не допускайте контакту з парою, яка виходить з отворів на підошві праски. Не відпарюйте одяг на людині!*

**Система «Крапля-стоп»**

Автоматична система «Крапля-стоп» запобігає протіканню води й дозволяє прасувати навіть найделікатніші тканини без ризику пошкодити їх.

**Система автовимкнення**

Функція автовимкнення забезпечує безпеку експлуатації праски та дозволяє заощаджувати електроенергію. Якщо прилад знаходиться в нерухомому стані, спрацьовує система автоматичного вимкнення:

- для праски в горизонтальному положенні або на боці (після випадкового падіння) – приблизно через 30 секунд;
- для праски у вертикальному положенні – приблизно через 8 хвилин.

У разі спрацювання функції автовимкнення нагрівання підошви припиниться, прилад подасть кілька звукових сигналів. Для продовження роботи підніміть праску за ручку і переведіть в горизонтальне положення, нагрів відновиться.

*Функція автовідключення спрацьовує тільки при підключеній базі.*

# III. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Перед очищенням підошви праски переконайтеся, що вона відключена від електромережі та повністю охолола. Підошву можна очистити вологою тканиною або губкою.

STOP *ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ занурювати корпус приладу у воду або поміщати його під струмінь води! Не використовуйте абразивні мийні засоби й губки з металевим або абразивним покриттям, а також хімічно агресивні речовини.*

**Функція самоочищення** (схема A5, стор. 5)

Дана функція призначена для очищення праски від накипу, що утворився в соплах підошви. Рекомендується здійснювати самоочищення праски 2-3 рази на місяць. Чим жорсткіше використовувана вода, тим частіше потрібне самоочищення.

1. Налийте воду в резервуар до позначки max.
2. Перекрийте подачу пари (встановіть регулятор пари в положення 0). Встановіть регулятор температури нагрівання підошви в положення MAX.
3. Підключіть праску до електромережі, спалахне індикатор.
4. Коли індикатор згасне, зніміть праску з бази та помістіть її в горизонтальному положенні над раковиною.
5. Натисніть і утримуйте кнопку самоочищення (Self Clean), поки вихід гарячої води й пари з отворів підошви не припиниться. При цьому рекомендується рухати праску вперед-назад. Пара та кипляча вода, що виходять з отворів, видалять забруднення.
6. Після очищення відкрийте кришку резервуара для води та злийте воду, що залишилася в резервуарі. Закрийте кришку.
7. Коли підошва охолоне, протріть її поверхню вологою тканиною.
8. У разі сильного забруднення рекомендується повторити цикл самоочищення.

STOP *УВАГА! Використовуйте тільки водопровідну воду.*

**Зберігання та транспортування**

Зберігайте прилад у сухому вентильованому місці подалі від нагрівальних приладів і прямих сонячних променів. Щоб не пошкодити робочу поверхню, завжди зберігайте праску у вертикальному положенні. Не допускайте зіткнення підошви праски з металевими й іншими твердими предметами. Завж-

ди зливайте воду з праски, щоб уникнути утворення вапняних відкладень і забруднень на внутрішній поверхні резервуара.

Під час транспортування та зберігання забороняється піддавати прилад механічному впливу, який може призвести до пошкодження пристрою та/або порушення цілісності упаковки.

Необхідно берегти упаковку приладу від потрапляння води й інших рідин.

# IV. ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО СЕРВІС-ЦЕНТРУ

| Несправність | Можлива причина | Спосіб усунення |
|---|---|---|
| Підошва праски не нагрівається, індикатор не горить | Прилад не підключено до електромережі | Підключіть прилад до електромережі |
| Підошва праски не нагрівається, індикатор не горить | Електророзетка несправна | Підключіть прилад до справної електророзетки |
| Підошва праски нагрівається погано | Встановлено дуже низьку температуру нагрівання | Повертаючи регулятор нагрівання підошви праски, встановіть необхідну температуру |
| Немає пари | Подачу пари перекрито (регулятор подачі пари знаходиться в положенні 0) | Встановіть регулятор пари в необхідне для вас положення |
| Інтенсивність подачі пари недостатня | У резервуарі дуже мало води | Заповніть резервуар для води як мінімум на 1/4 |
| | Регулятор пари стоїть у положенні середньої подачі пари | Встановіть регулятор подачі пари в положення 1 або 2 |
| | Діє функція «Крапля-стоп» | Почекайте, поки не буде досягнуто належної температури підошви праски (індикатор згасне) |
| Пара, що виходить із отворів праски, бруднить білизну | Ви використовували воду з хімічними добавками | Не наливайте в резервуар воду з хімічними добавками |
| | Ви використовували очищену або пом'якшену воду | Використовуйте звичайну водопровідну воду або суміш з водопровідної та очищеної води в пропорції 1:1 |
| Пара, що виходить із отворів праски, бруднить білизну | Ви не видалили воду з резервуара після попереднього використання | Проведіть самоочищення приладу (див. розділ «Функція самоочищення»). Завжди виливайте воду з праски після закінчення роботи |
| Підошва праски забруднилась і бруднить білизну | Було встановлено занадто високу температуру підошви праски | Звіртеся з ярликами на виробі та «Таблицею вибору режимів прасування для різних тканин» |
| | Ви недостатньо прополоскали білизну або прасуєте новий одяг, не прополоскавши його | Очистіть підошву. Прополощіть одяг, переконайтеся, що на ньому не залишилося мила або інших очищувальних речовин |
| З отворів підошви праски витікає вода | Встановлено дуже низьку температуру нагрівання підошви | Встановіть регулятор нагрівання підошви в положення |
| | Дуже низька температура підошви через часте натиснення кнопки інтен сивної подачі пари | Збільште інтервали між натисненнями кнопки інтенсивної подачі пари |
| На підошві праски подряпини й інші пошкодження | Ви поставили праску на металеву підставку | Використовуйте спеціальні підставки для праски. Зберігайте праску у вертикальному положенні |
| | Підошва була пошкодже на фурнітурою на одязі (заклепки, застібки-блискавки, ґудзики тощо) | Під час прасування намагайтеся не зачіпати застібки-блискавки, заклепки й інші тверді предмети, які можуть пошкодити підошву праски |

*У разі, якщо несправність усунути не вдалося, зверніться до авторизованого сервісного центру.*

## V. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

На даний виріб надається гарантія строком на 12 місяців з моменту його придбання. Упродовж гарантійного періоду виробник зобов'язується усунути будь-які заводські дефекти, відремонтувавши, замінивши деталі або весь виріб. Гарантія набуває чинності тільки в тому випадку, якщо дату купівлі підтверджено печаткою магазину та підписом продавця на оригінальному гарантійному талоні. Ця гарантія визнається за умови, якщо виріб застосовувався відповідно до інструкції з експлуатації, не ремонтувався, не розбирався та не був пошкоджений у результаті неправильного поводження з ним, а також збережена його повна комплектність. Дана гарантія не поширюється на природний знос виробу.

Термін служби виробу й термін дії гарантійних зобов'язань на нього обчислюються зі дня продажу або з дати виготовлення виробу (якщо дату продажу визначити неможливо).

Дату виготовлення приладу можна знайти в серійному номері, розташованому на ідентифікаційній наклейці на корпусі виробу. Серійний номер складається з 13 знаків. 6-й і 7-й знаки позначають місяць, 8-й – рік випуску пристрою.

| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

1 – місяць виробництва (01 – січень, 02 – лютий ... 12 – грудень)
2 – рік виробництва (1 – 2011 р., 2 – 2012 р. ... 0 – 2020 р.)
3 – серійний номер моделі

Встановлений виробником термін служби приладу становить 3 роки із дня його придбання за умови, що експлуатація виробу здійснюється відповідно до даної інструкції та застосованих технічних стандартів.

*Упаковку, посібник користувача, а також сам прилад необхідно утилізувати відповідно до місцевої програми з переробки відходів. Не викидайте такі вироби разом зі звичайним побутовим сміттям.*

*Осы бұйымды пайдаланудың алдында оны пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқыңыз және анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалансаңыз, оның қызмет ету мерзімі көпке ұзарады.*

**Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.**

# ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасы талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін ұстанбаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап тұрмыстық жағдайларда қолданарналған құрылғы болып табылады және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде немесе өнеркәсіптік емес пайдаланудың басқа жағдайларында қолданыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа мақсатсыз пайдалану бұйымды дұрыс пайдалану шарттарын бұзу болып табылады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.
- Құрылғыны электр желіге қосудың алдында оның кернеуі аспап қоректенуінің номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамасын немесе зауыттық кестешесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынылатын қуатына арналған ұзартқышты пайдаланыңыз. Бұл талапты ұстанбау қысқа тұйықталуға немесе кабельдің тұтануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек жерлендірілген розеткаға қосыңыз – бұл тоқ соғуға қарсы қорғаныстың міндетті талабы. Ұзартқышты пайдаланылғанда ол да жерлендірілгеніне көз жеткізіңіз.
- Аспапты пайдаланған соң, сонымен қатар оны тазалау немесе жылжыту кезінде розеткадан ажыратыңыз. Электр бауды сымынан ұстамай, ашасынан құрғақ қолмен ұстап шығарыңыз.
- Аспап электр желісіне қосылғанша қараусыз қалмауы тиіс.

- Үтікті тек жиынтыққа кіретін базамен пайдаланыңыз. Басқа базалары бар аспапты пайдалануға тыйым салынады.
- Құралды тегіс, тұрақты және термотөзімді бетте ғана пайдаланыңыз және сақтаңыз. Аспапты жұмсақ бетке орнатпаңыз. Тіректе үтікті орналастыру алдында, оның тұрақты бетінде орналасқанын тексеріңіз.
- Көзге көрінетін механикалық зақымданулар немесе ағулар болған кезде, құлағаннан кейін аспапты пайдаланбаңыз.
- Су резервуарын толтырған кезде аспап электр желісінен өшірулі болуы тиіс.

STOP *НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жұмыс кезінде аспап қызады! Үтік жұмыс істеп тұрған кезде және пайдаланған соң бірден оның табанына қол тигізбеңіз. Үтіктеуге арналған арнайы беттерді ғана қолданыңыз. Аспапты қарауысыз қосулы күйінде қалдырмаңыз, пайдаланған соң бірден оны электр желісінен ажыратыңыз.*

- Аспапты тек мақсатына қарай қолданыңыз. Аспапты осы нұсқаулықта көрсетілгендерден ерекшеленетін мақсаттарда пайдалану пайдалану ережелеріне бұзу болып табылады.
- Электр қоректену бауын есіктен немесе жылу көздерінің қасында жүргізбеңіз. Электр бауы бұралмауын және бүгілмеуін, өткір заттарға, жиһаздың бұрыштары мен шеттеріне тимеуін байқаңыз.

STOP *ЕСТЕ САҚТАҢЫЗ: электр қоректену кабелін кездейсоқ зақымдасаңыз, кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғының соғуына әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымданған электр бауы сервис-орталықта жылдам ауыстыруды талап етеді.*

- Аспапты тазалаудың алдында ол электр желіден ажыратылғанына және толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқаулықтарды қатаң ұстаныңыз.

STOP *Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.
- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

STOP *НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты кез келген ақауы бар болғанда пайдалануға тыйым салынады.*

## Техникалық сипаттамалары

| | |
|---|---|
| Үлгі | RI-C274 |
| Қоректену | 220-240 В, 50 Гц |
| Қуаты | 2600 Вт |
| Электр тоғымен зақымданудан қорғау | I дәреже |
| Басқару түрі | механикалық |
| Табан жабындысы | керамикалық |
| Суға арналған резервуар көлемі | 300 мл |
| Қатты бу соққысы | 180 г/мин |
| Будың тұрақты түрде берілуі | 50 г/мин |
| Сымсыз пайдалану мүмкіндігі | бар |
| Құрғақ күйде үтіктеу | бар |
| Тігінен булау | бар |
| Өзін-өзі тазалау функциясы | бар |
| Автоматты түрде өшу функциясы | бар |
| Қақтан қорғаныс | бар |
| «Тамшы-стоп» функциясы | бар |
| Индикациясы | жарық диодты |
| Габаритті көлемі | 330 × 180 × 143 мм |
| Нетто салмағы (сусыз) | 1,3 кг |
| Бау ұзындығы | 1,85 м |

## Жинағы

| | |
|---|---|
| Үтік | 1 дана |
| База | 1 дана |
| Өлшеу стақаны | 1 дана |
| Пайдалану бойынша нұсқаулық | 1 дана |
| Сервистік кітапша | 1 дана |

*Өндіруші осындай өзгерістер туралы қосымша хабарламастан өз өнімін жетілдіру барысында оның дизайны, жинағы, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгеріс енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда ±10% қателікке жол беріледі.*

## Аспаптың құрылымы (A1 сурет, 3 бет)

1. Қыш жабындысы және буды бүкіл бетке біркелкі таратуға арналған ерекше бедері бар табан
2. Ыдыста судың ең үлкен деңгейінің белгісі (үтік тік тұрғанда)
3. Табан температурасын реттегіші
4. Су ыдысы
5. Индикаторы
6. Су бүріккіш тесігі
7. Су ыдысының қақпағы
8. Бу жіберу реттегіші
9. Суды шашырату түймешігі
10. Буды қарқынды жіберу түймешігі (бу соққысы)
11. Резеңкелеген тұтқа
12. База негізі
13. База
14. База фиксаторы
15. Электр қоректену бауы

16. Өлшеу стақаны
17. Өзін-өзі тазалау түймешігі

# I. АЛҒАШҚЫ ҚОСАР АЛДЫНДА

Бұйымды орамынан шығарып, барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.

⚠ *Корпустағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!*

*Тасымалдаған немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау қажет.*

Электр бауды толық жайыңыз. Тұтқаны және үтіктің табанын дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Құралды құрғатыңыз.

ℹ *Жаңа үтіктің кейбір бөлшектеріне қорғаныс жабыны қапталған, сондықтан бірінші рет қосқан кезде жағымсыз иіс пайда болуы мүмкін. Бұл құралдың жұмысына қауіпсіз және тез кететін уақытша құбылыс.*

*Барлық аспаптар құрастыру желісінде сапаны бақылаудан өтеді, жаңа үтіктің суына арналған резервуарда конденсат болуы мүмкін – бұл қалыпты.*

# II. ҮТІКТІ ПАЙДАЛАНУ

Қолданар алдында үтіктеудің тәсілі мен таңдалған температура сіздің үтіктегелі жатқан бұйымның жапсырмасындағы нұсқауларға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз (кестеден қараңыз).

**Әртүрлі мата үшін үтіктеу режимін таңдау кестесі**

| Температура реттегішіндегі белгі | | Мата типі | Кеңестер |
|---|---|---|---|
| • | Synthetic | Акрил | Абайлап үтіктеңіз. Буды пайдалану тәуекел болып табылады, үтіктің табанынан су ағып кетуі мүмкін, соның салдарынан матада ағыз пайда болады |
| | | Полиамид маталары (капрон, нейлон) | |
| | | Полиуретан | |
| | | Ацетат талшықтары | Матаны ішкі жағынан үтіктеген жөн, өйткені ол қыздыруды нашар төзеді. Ацетат тез кебеді және үтіктеуді талап етпейді дерлік |
| | | Полиэстер | Ылғал мата арқылы үтіктеуге кеңес беріледі |
| • | Synthetic | Вискоза | Жоғары температурада түсін өзгертеді, жабысады, қатайып, бұзылады, отыруы мүмкін |
| •• | Silk-Wool | Жібек | Жібек матаға су бүркемеген жөн, өйткені ылғал біркелкі еместігінен айғыз қалыптасуы мүмкін |
| | | Жүн | Матаға су себу немесе ылғал мата арқылы үтіктеу дұрыс болады. Жоғары температурада отыруы мүмкін |
| ••• | Linen-Cotton | Зығыр/Мақта | Буландыру режиміне кеңес беріледі |

**Су ыдысын толтыру** (A2 сурет, 4 бет)

1. Аспап электр желіге қосылмағанына көз жеткізіңіз. Табан қызу реттегішін OFF күйіне, бу жіберу реттегіші 0 күйіне ауыстырыңыз.
2. Өлшеу стақаны көмегімен ыдысқа аспап корпусындағы max белгісінен асырмай су құйыңыз.

3. Ыдыс қақпағын жабыңыз.
4. Үтікті тік қойыңыз.

*Аспап құбырдағы сумен жұмыс істеуге арналған. Егер өңіріңізде су өте кермек болса, құбырдағы және инералсыздандырылған суды 1:1 пропорциясымен араластыруға кеңес беріледі.*

STOP *НАЗАР аударыңыз! Резервуарды сумен толтыру кезінде судың базаға және оның байланысына, сондай-ақ үтіктің байланысына түспейтінін қадағалаңыз!*

*Су аспап корпусының ішіне немесе электр қоректену бауына тимеуі үшін оны кранның өзінен құймаңыз!*

**Пайдалану** (A3 сурет, 4 бет)

1. Температура реттегішін бұрып, үтіктелетін матаға сәйкес келетін белгіні.

*Қолданар алдында, таңдалған бағдарлама сіз үтіктеуге болатын өнім белгісіндегі нұсқауларға сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.*

2. Бу жіберу реттегішін қажетті күйге орнатыңыз:
   0 – жұп жоқ
   1 – будың ең төменгі деңгейі
   2 – будың ең жоғарғы деңгейі

*НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Үтік көлденең күйде тұрып, табанының температурасы жоғары болғанда ғана бу үнемі беріліп тұрады. Егер бу жіберу реттегіші ашық тұрса (0 күйінде емес), төменгі температурада үтік табанындағы тесіктерден су ағуы мүмкін.*

3. Үтікті электржеліге қосыңыз. Табаны қызған уақытта индикатор жанып тұрады, үтіктің табаны белгіленген температураға дейін қызған кезде индикаторы өшеді.
4. Матаны ылғалдандыру үшін суды бүрку түймешігін басыңыз.
5. Сіз үтікті қосылған базамен және сымсыз режимде пайдалана аласыз.
6. Аспапты сымсыз пайдалану үшін, база фиксаторын 🔓 күйіне ауыстырыңыз және үтікті алып тастаңыз. Әрбір 10-15 секунд сайын үтікті табаны қайта қыздыру үшін базаға қайтарыңыз.

STOP *Индикатор өшірілгенге дейін үтікті базадан алып тастамаңыз!*

*Үтіктеу кезінде үтікті әрдайым базаға қайтарыңыз.*

7. Жұмыс аяқталысымен табанды қыздыру реттегішін OFF күйіне, бу жіберу реттегішін 0 күйіне орнатыңыз, құралды электр желісінен ажыратыңыз, суды ыдыстан төгіңіз, нұсқаулықтарды қатаң ұстаныңыз.

*Үтіктеу кезінде матаның былғануына алып келетін әкті түзілімдер мен ластанулардың алдын алу үшін үтіктің резервуарында су қалдырмаңыз.*

**Бу соққысы** (A4 сурет, 5 бет)

Будың соққы функциясы тығыз және қатты мыжылған матаны үтіктеу үшін қажет Бұл функцияның дұрыс жұмыс істеуі үшін табан температурасы жоғары болуы тиіс (реттегіштегі қалпы). Бу соққысы үтіктеу кезінде түймешігін қысқа басу арқылы жасалады. Басу арасындағы интервалдар кем дегенде 2-3 секунд

болуы керек. Бу соққысы фнкциясын тігінен үтіктегенде пайдалануға болады.

**Тігінен булау** (A4 сурет, 5 бет)

Осы функция құрылымы жеңіл маталарды (тюль) да, ауыр перделерді де, сонымен қатар пальто, пиджакты және т. б. ілгіштен шешпей үтіктеуге мүмкіндік береді. Үтікті тік, табанын буланатын матаға қаратып, орналастырыңыз. Биязы матаны бүлдірмеу үшін үтікті буланатын бұйымдардан бірнеше сантиметр аралығында ұстаңыз. Үтікті жоғарыдан төмен жылжытып, қарқынды бу жіберу түймешігін кішкентай үзілістермен басыңыз. 5 рет басқан сайын үтікті көлденең күйге ауыстырыңыз.

STOP *НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бу температурасы өте жоғарыя! Күйіп қалмау үшін үтік табанындағы тесіктерден шығатын буға тимеңіз. Адамның үстіндегі киімді буламаңыз!*

**«Тамшы-стоп» жүйесі**

Автоматты «Тамшы-стоп» жүйесі су ағызбайды және ең биязы матаны зақымдау тәуекелісіз үтіктеуге мүмкіндік береді.

**Автоматты түрде өшіру жүйесі**

Автоматты түрде өшу функциясы үтікті пайдалану қауіпсіздігін қамтамасыз етеді және электр энергиясын үнемдеуге мүмкіндік береді. Егер аспап қозғалмай тұрса, автоматты түрде өшу жүйесі іске қосылады:

- көлденең күйде немесе бүйірде жатқан (кездейсоқ құлағанда) үтік үшін – шамамен 30 секундтан кейін;
- тік күйде тұрған үтік үшін – шамамен 8 минуттан кейін.

Автоматты түрде өшу функциясы іске қосылғанда табанның қызуы тоқтайды, құрылғы бірнеше дыбыс сигналдарын береді. Жұмысты жалғастыру үшін үтікті тұтқадан көтеріп, көлденең қалыпқа салыңыз, қыздыру жаңартылады.

*Автоматты түрде өшу функциясы қосылған базада ғана іске қосылады.*

## III. АСПАПТЫ КҮТУ

Үтік табанын тазалаудың алдында ол электр желіден ажырап тұрғанына және толық суығанына көз жеткізіңіз. Табанды ылғал матамен немесе губкамен тазалауға болады.

STOP *Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

**Өзін-өзі тазалау функциясы** (A5 сурет, 5 бет)

Осы функция үтікті табан шүмектерінде қалыптасқан қақтан тазалауға қызмет етеді. Өзін-өзі тазалау шарасын айына 2-3 рет жүргізуге кеңес беріледі. Пайдаланылатын су кермек болғанымен өзін-өзі тазалау да жиірек болуы керек.

1. Суды ыдысқа max белгісіне дейін құйыңыз.
2. Буды жабыңыз (бу реттегішін солға 0 күйіне дейін бұрыңыз). Табанды қыздыру температурасы реттегішін MAX күйіне орнатыңыз.
3. Үтікті электржеліге қосыңыз, индикаторы жанады.
4. Индикатор өшкен кезде, үтікті базадан алып тастаңыз және раковинаның үстінде көлденең күйде ұстаңыз.
5. «Self Clean» өзін-өзі тазалау түймешігін басыңыз және табан тесіктерінен ыстық су мен бу шығуы тоқтағанша ұстаңыз.

Бұл кезде үтікті алға-артқа шайқауға кеңес беріледі. Тесіктерден шығатын бу мен қайнаған су кірді кетіреді.

6. Тазалаған соң су ыдысы қақпағын ашыңыз және ыдыста қалған суды төгіңіз. Қақпақты жабыңыз.
7. Табан суығанда оның бетін ылғал матамен сүртіңіз.
8. Қатты кір болғанда өзін-өзі тазалау айналымын қайталауға кеңес беріледі.

STOP *НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Тек құбырдағы суды пайдаланыңыз.*

### Сақтау және тасымалдау

Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз. Жұмыс бетіне зақым тигізбеу үшін үтікті ылғи тік күйінде сақтаңыз. Үтік табанын металдық және басқа қатты заттарға тигізбеңіз. Әк тұнбаларының пайда болуы мен резервуардың ішкі бетінде ластанудың.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшарытуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

## IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

| Ақау | Ықтимал себебі | Жою әдісі |
|---|---|---|
| Үтік табаны қызбайды, индикаторы жанбайды | Аспап электр желіге қосылмаған | Аспапты электр желіге қосыңыз |
| | Электр розетка ақаулы | Аспапты жөн электр розеткаға қосыңыз |
| Үтік табаны әлсіз қызады | Қыздырудың өте аз температурасы орнатылған | Үтік табанын қыздыру реттегішін бұрап, қажетті температураны орнатыңыз |
| Бу жоқ | Бұдың жіберілуі жабық (бу жіберу реттегіші 0 қалпында тұр) | Бу реттегішін сізге керек күйге орнатыңыз |
| Бу жіберу қарқындылығы жетпейді | Ыдыста су өте аз | Су ыдысын кем дегенде ¼ толтырыңыз |
| | Бу реттегіші буды орташа жіберу күйінде тұр | 1 немесе 2 күйіне бу беру реттегішін орнатыңыз |
| | «Тамшы-стоп» функциясы қосулы | Үтік табанының жарамды температурасы болғанын күтіңіз (жұмыс индикаторы түсін қызылға өзгертеді) |
| Үтік табаны тесіктерінен шығатын бу затты былғайды | Сіз химиялық қоспалары бар суды пайдаландыңыз | Ыдысқа химиялық қоспалары бар суды құймаңыз |
| Үтік табаны тесіктерінен шығатын бу затты былғайды | Сіз минералсыздандырылған немесе жұмсақ суды пайдаландыңыз | Кәдімгі құбырдағы суды немесе құбырдағы және минералсыздандырылған судың 1:1 пропорциясында қоспасын пайдаланыңыз |
| | Сіз алдыңғы пайдаланған соң ыдыстан суды кетірмедіңіз | Аспапты өзін-өзі тазалатыңыз. Жұмыс аяқталған соң суды үтіктен ылғи төгіп тұрыңыз |
| Үтік табаны кірлеп, киімді былғайды | Үтік табанының өте жоғары температурасы орнатылды | Бұйымдағы жапсырма мен «Әртүрлі маталар үшін үтіктеу режимін таңдау кестесін» салыстырыңыз |
| | Кірді жететіндей шаймадыңыз немесе жаңа киімді шаймай үтіктеп жатырсыз | Табанды тазалаңыз. Киімді шайыңыз, үстінде сабын немесе басқа тазалау құралы қалмағанына көз жеткізіңіз |

| Ақау | Ықтимал себебі | Жою әдісі |
|---|---|---|
| Үтік табаны тесіктерінен су ағады | Қыздырудың өте аз температурасы орнатылған подошвы | Табанды қыздыру реттегішін күйіне орнатыңыз |
| Үтік табаны тесіктерінен су ағады | Қарқынды бу жіберу түймешігі жиі басылғанынан табан температурасы өте төмен | Қарқынды бу жіберу түймешігін басу аралығын көбейтіңіз |
| Үтіктің табанында сызаттар мен басқа зақымдар бар | Сіз үтікті металдық бетке қойдыңыз | Үтіктің арнайы түпқоймаларын пайдаланыңыз. Үтікті тік күйде сақтаңыз |
| | Табан киімдегі фурнитурамен (тойтарма, сырғытпа, түйме және т.б.) зақымданды | Үтіктеу барысында үтік табанын зақымдауы мүмкін сырғытпа, тойтарма мен басқа қатты заттарға тимеуге тырысыңыз |

*Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.*

# V. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТ ТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 12 ай мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе бүкіл бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нсұқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына.

Бұйымның қызмет мерзімі мен оған кепілдікті міндеттемелердің қолданыс мерзімі бұйым сатылған немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса), сонымен қатар аккумуляторлық қоректену көздеріне және қоректену батареяларына таралмайды.

Аспап өндірілген күнді бұйым корпусының сәйкестендіру жапсырмасындағы сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-шы және 7-ші белгілер айды, 8-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)
2 – өндірілген жылы (1 – 2011 ж., 2 – 2012 ж. ... 0 – 2020 ж.)
3 – үлгінің сериялық нөмірі

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүзеге асырылғанда, сатып алынған күнінен бастап 3 жылды құрайды.

*Орамды, пайдаланушы нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдаға асыру керек. Қоршаған ортаға қамқорлық білдіріңіз: мұндай бұйымдарды әдеттегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.*

EAC

Производитель: «Пауэр Пойнт Инк. Лимитед» №1202 Хай Юн Гэ (B1) Лин Хай Шан Чжуан Сямейлин Футьян, Шеньжень, Китай, 518049.

Импортер: ООО «ОРЛИС», 192019, РФ, г. Санкт-Петербург, ул. Седова, д. 11, офис 613.

© REDMOND. Все права защищены. 2019

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

www.redmond.company
www.multivarka.pro
www.store.redmond.company
www.smartredmond.com
Made in China

RI-C274-CIS-UM-2